



# Церковный вестник

Воскресенского кафедрального собора в Буэнос Айресе  
Русской Православной Церкви Заграницей  
[www.iglesiarusa.org](http://www.iglesiarusa.org)

Издается по благословению Преосвященного Иоанна,  
Епископа Каракасского и Южно-Американского

№ 6. Буэнос-Айрес, январь 2010 г.

---

## Рождественское послание

Митрополита Восточно-Американского  
и Нью-Йоркского ИЛАРИОНА,  
Первоиерарха Русской Зарубежной Церкви

**Возлюбленные о Господе собратья-архипастыри,  
всечестные отцы  
и все православные чада Русского Зарубежья!**

От всей души поздравляю вас с преславным и богоспасаемым праздником Рождества Христова и наступающим Новолетием!

Каждый год праздник Рождества Христова входит в наши сердца несказанной духовной радостью. Радостью, которая пришла на землю, когда ангел Господень возвестил простым вифлеемским пастухам весть о рождении Христа Спасителя. Рождественский праздник светло радует нас и глубоким, озаряющим душу содержанием своих богослужений: глубоко назидательными боговдохновенными рождественскими песнопениями и пророческими чтениями.

Священномученик Иларион (Троицкий) так писал о чуде рождения Божественного Младенца: «О рождении Бога на земле проповедовали небеса, но эта проповедь была величественной и молчаливой, потому что устами небес была звезда. То событие, которое теперь празднует весь христианский мир, оно прошло в свое время почти совсем незамеченным». И это верно, потому что все великое совершается в тишине и тайне.

В ту Рождественскую ночь близ града Вифлеема, в убогой пещере, куда пастухи загоняли в непогоду скот, родился Тот, Чье имя стало близким

миллионам людей на нашей земле. Ибо Родившийся от Девы Марии Богомладенец Иисус пришел возвестить нам Благоую Весть нашего спасения – Евангелие радости и света, весть о новой жизни. «Сын Божий стал человеком, чтобы человек сделался сыном Божиим», – писал о Христе Спасителе святитель Ириней Лионский. В Божественном Младенце стало видимым наше спасение. В Боге, Который ради нас стал Человеком, мы все чувствуем себя любимыми и ценными в глазах Творца.

Сорадуясь ангельскому воинству, которое непрестанно славит Бога на Небесах, мы вместе с ним воспеваем дивную Ангельскую песнь: «Слава в вышних Богу, и на земли мир, в человеках благоволение!». Эта радость из века в век, из поколения в поколение передается всем людям. Эта радость давала силы нашему народу в тяжелый XX век переносить гонения со стороны своих, войны и нашествия внешних врагов, разлуки.

И сегодня, когда в мире тоже неспокойно, когда нас пугают экономическими нестроениями, к которым привело безудержное стремление к обогащению, забвение, ради наживы, нравственных принципов, не будем страшиться бурной стихии житейского моря, потому что мы не одиноки в этом мире. В песнопении Рождества Христова мы поем: «С нами Бог, разумеете, языцы, и покоряйтесь: яко с нами Бог!» Если мы всеми помыслами, всем сердцем своим, всей жизнью своей станем стремиться быть с Богом, тогда не будут нам страшны никакие трудности и испытания. И никто не лишит нас той радости, которая пришла к нам Свыше и о которой в Евангелии сказано, что никто ее не отнимет у нас (Ин. 16:22).

В прошедшем году в жизни единой Русской Православной Церкви произошло радостное и долгожданное верующими в Отечестве событие. Пречистая Божия Матерь в Своем чудотворном образе – иконе «Знамение» Курско-Коренной – посетила Россию, родные пределы в Курской Коренной обители. Радостно было видеть, с какой верой и ревностью шли поклониться Одигитрии Русского рассеяния сотни тысяч верующих. Можно по праву сказать, что это событие духовно объединило и сплотило их. Все это позволяет надеяться, что с Божией помощью и в наступившем 2010 году добрые традиции духовной и молитвенной жизни, начало которым было положено приснопамятными Святейшим Патриархом Алексием II и Высокопреосвященнейшим Митрополитом Лавром, получат дальнейшее развитие и станут залогом духовного единства нашей Святой Церкви.

В 2010 году исполняется 90 лет образования Русской Зарубежной Церкви. Мне хотелось бы поблагодарить архиереев и пастырей, с усердием и ревностно несущих свое послушание, тружеников Синодальных отделов, церковно-общественных организаций, приходских школ, сестричеств и всех, помогающих укреплению Церкви на просторах Русского зарубежья и призвать их к осуществлению стоящих перед нашей Церковью задач на ниве духовного, просветительского, миссионерского служения.

«Христос рождается – славите», – обращается к нам Святая Церковь в эти светлые праздничные дни. Последуем же ее призыву и будем славить Его в наших молитвах, делах, словах и помыслах.

День Рождества Христова – праздник мира, надежды и любви Божией. И каждый из нас старается провести этот день в делах богоугодных – милосердия и помощи ближним, подарить добро и любовь ближнему человеку, стать лучше и, главное, ближе к Богу. От всей души желаю вам встретить и провести светлый праздник Рождества Христова в радости о

Господе, пришедшем в мир «нас ради человек и нашего ради спасения». Пусть радость светлого Христова Рождества войдет в каждый дом, в каждую семью, и согреет ваши сердца теплом Божественной Любви.

Пусть на душе у вас станет также светло и радостно, как светло было в Вифлеемской пещере, где родился Божественный Младенец – Спаситель мира. Да благословит Бог миром, счастьем и благополучием ваши дома и семьи в году наступившем и во все дни вашей жизни. Вифлеемская звезда пусть станет путеводной на нашем пути к спасению.

Благодать Родившегося ныне от Приснодевы Марии Господа нашего Иисуса Христа да пребывает со всеми вами.

**+ ИЛАРИОН**  
**Митрополит Восточно-Американский и Нью-Йоркский,**  
**Первоиерарх Русской Зарубежной Церкви.**

## **Рождественское послание**

### **Епископа Иоанна Каракасского**

### **и Южно-Американского**

**Братья и сестры,  
возлюбленные о Христе чада, дорогие христиане!**

Мы паки сподобились праздновать светлое торжество воплощения Господа, почтить божественное сие событие, когда предвечный Сын Божий снизшел на эту землю и стал человеком, чтобы поднять падшее человечество и вознести его от земного в небесное.

Когда мы празднуем Рождество Христово, мы не только вспоминаем историческое событие, начало земного служения Сына Божия, но, прежде всего, должны свидетельствовать в нашей жизни о Его настоящем и постоянном прибывании в нашей среде, в Его Церкви, которая является вечным Вифлеемским вертепом, в котором Христос постоянно рождается, живет, учит, страдает, умирает, воскресает и воскрешает и спасает человека. Воплощение Сына Божия не просто исторический факт, но вечная истина, вечное таинство, которое продолжается постоянно и бесконечно в Его Церкви.

Вся жизнь Церкви является Рождеством Христовым, искуплением, спасением, Христом на земле, ищущим нас поднять на небо. Если будем истинные живые участники сей жизни, будем в блаженном положении Вифлеемских пастухов при яслях Богомладенца, но если не будем иметь участие в жизни Христовой церкви или удаляться от нее, наше участие будет с несчастными Вифлеемскими жителями, которые закрыли свои двери, были рядом со Спасителем, но не знали Его.

Христос раждается! Славите Его!

**Иоаннь, Епископъ Каракасскій и Южно-Американскій**

# Святое Богоявление

## *Крещение Господа Бога и Спаса нашего Иисуса Христа*

### История праздника

Начало празднования Богоявления относится к временам апостольским. О нем упоминается и в Постановлениях Апостольских, где говорится: *«Богоявления праздник да празднуют, понеже в тот день бысть явление Христова Божества, свидетельствовавшу Его Отцу в Крещении, и Утешителю Святому Духу, в виде голубине, показавшу предстоящим Свидетельствованнаго»* (кн. 5, гл. 42; кн. 8, гл. 33).

Во II веке на празднование **Крещения Господня** и ночное перед этим праздником бдение (богослужение) указывает Климент Александрийский. III веке свои беседы на Богоявление составили священномученик Ипполит Римский и св. Григорий Неокесарийский. Святые отцы IV века: Григорий Богослов, Григорий Нисский, Амвросий Медиоланский, Иоанн Златоуст, Августин и многие другие оставили нам свои глубоко назидательные поучения, произнесенные ими в праздник Богоявления. Святые отцы – Анатолий, архиепископ Константино-польский (V в.), Андрей и Софроний Иерусалимские (VII в.), Косма Маиумский и Иоанн Дамаскин (VIII в.) – составили каноны, а Герман, патриарх Константино-польский, Иосиф Студит, Феофан и Византий (IX в.) – многие песнопения на праздник Крещения Господня, до сих пор поющиеся в день праздника.

При праздновании Крещения между Восточной и Западной Церквами не было той разницы, которая существовала при праздновании Рождества Христова. Праздник Богоявления в Восточной и Западной Церкви с одинаковой торжественностью всегда праздновался 6 января. До IV века Крещение и Рождество праздновались совместно 6 января, и отделение праздника Рождества Христова и перенесение его празднования на 25 декабря произошло в IV веке. Древняя Церковь 6 января, кроме указанных событий, воспоминала и другие, в которых отражено Божественное достоинство и посланничество Иисуса Христа – как при рождении Его, так и при вступлении Его на проповедь после Крещения, а именно: 1) поклонение волхвов как свидетельство откровения Иисуса Христа миру языческому посредством чудесной звезды (от этого воспоминания и сам праздник Богоявления в Западной Церкви получил наз-вание «праздника **трех царей**»; в Восточной Церкви оно хотя и входило в состав событий праздника, но ничем в службе праздника не выразилось); 2) явление Божественной силы Иисуса Христа в первом чуде Его на браке в Кане Галилейской и 3) в том же смысле (в Африканской Церкви) чудесное насыщение Христом Спасителем 5000 человек.

### Значение Крещения Господня

В день Крещения Господня мы вспоминаем чудо **Бого-явления** *Theofania*.. Действительно, при крещении Спасителя, единый, всемогущий Бог,

Творец неба и земли, впервые явил Себя людям в **Трех Лицах**: Бог-Отец – голосом Своим; Бог Сын – крещением в Иордане; и Дух Святой схождением в виде голубя. Поэтому в тропаре праздника Крещения говорится, что в этот день *«Троическое явися (открылось) поклонение.»*

Праздник Богоявления или Крещения Господня занимает особое положение среди двенадцати великих праздников Церкви. Напоминает он нам о нашем духовном рождении в день, когда священник троекратно погружал нас в воду. Напоминает он и об обетах, которые мы дали у святой купели, если не сознательно по причине малолетства, то в виде обещания наших духовных поручителей – восприемников, которые должны были нам объяснить значение таинства крещения и смысл христианского учения. Во время таинства крещения священник вспоминает Крещение Господне и молится Богу такими словами (в русском переводе):

*«Все творение воспеваает Тебя явившегося. Ибо Ты - наш Бог, Который на землю пришел и с людьми пожил. Ты освятил Иорданские потоки, послав с неба Твоего Святого Духа и сокрушил головы в них гнездящихся змиев. Поэтому, человеколюбивый Царь, приди и ныне наитием Твоего Святого Духа и освяти воду сию...И дай ей благодать искупления, благословение Иордана. Сделай ее источником нетления, даром освящения, прощения грехов, исцеления недугов, пагубой для демонов, непорочной для вражеских сил, исполненной ангельской крепости... Явись же, Господи, на воде сей и дай претвориться в ней крещаемому, чтобы он отложил ветхого человека, растлеваемого в похотях обольщения, и облекся в нового, который обновляется по образу создавшего его, чтобы он, будучи соединен с Тобой подобием Твоей смерти в крещении, стал и участником воскресения и, сохранив дар Святого Духа и возрадив залог благодати, он принял бы почать высшего звания и был сопричислен перворожденным, написанным на небе в Тебе Боге и Господе нашем Иисусе Христе.»*

Для христианина, говорит отец Церкви первых веков св. Кирилл Иерусалимский, воды крещения являются «и гробом, и матерью.» Гробом для его прежней греховной жизни вне Христа и матерью его новой жизни во Христе и в Царстве Его бесконечной правды. Крещение - дверь из царства тьмы в царство света. *«Елицы во Христа крестистесь, во Христа облекостесь.»* - Кто крещен во Христа, тот и облачен в ризу Христовой праведности, уподобляется Ему, становится участником Его святости. Сила крещения заключается в том, что крещаемый получает способность и силу любить Бога и своих ближних. Эта христианская любовь влечет христианина к праведной жизни и помогает ему преодолевать привязанность к миру и его греховным наслаждениям. Беда многих христиан нашего времени заключается в том, что они мало трудятся над тем, чтобы ярче разжечь в своих сердцах полученный ими дар благодатной любви. Болезненная привязанность к миру вытеснила в них духовную любовь и принесла с собой огорчения, злобу и зависть. Поэтому, празднуя великий праздник Крещения Господня, вспомним о данном нами при крещении обете любить Бога и ближних. Поблагодарим Бога за то, что удостоил нас духовного рождения и призвал в Свое Царство вечного блаженства. Постараемся стать до-стойными этой великой чести и милости Божией!

## **Церковная хроника:**

– **10 декабря**, в Буэнос-Айресском кафедральном соборе Епископ Иоанн отслужил благодарственный молебен, по случаю **25-летия архиерейской хиротонии Митрополита Илариона**.

**Центральное празднование 25-летия** состоялось в Сиднее, в Австралии. На торжественной литургии в Петропавловском соборе в Сиднее Владыке Илариону сослужили епископы сербской и румынской православных церквей и более 20 священников православных приходов Австралии. Вечером в банкетном зале «Le Montage», в сиднейском районе Лайкхард, собралось около 350 го-стей. Праздничный вечер начался выступле-нием мужского хора, которым руководил Андрей Лаптев. Затем выступил женский хор, под управлением Марии Окуновой и, в завершение, сводный хор исполнил несколько церков-ных хоралов и пропел Владыке Многие лета. Благодичный Виктории протоиерей Михаил Протопопов открыл торжественную часть и зачитал приветственные послания из Москвы, Нью-Йорка, Берлина и других мест. На имя митрополита Илариона пришло поздравление от Патриарха Московского и всея Руси Кирилла. Затем Владыку поздравили епископ сербский Иринеи и епископ румынский Михаил. Посол Российской Федерации Александр Викторович Блохин поблагодарил Владыку за его работу по воссоединению русских православ-ных Церквей. Выступавшие руководители русских общественных организаций Австралии и газеты «Единение» тоже поздравили Владыку с 25-летием его хиротонии.

– **21 декабря** епископ Иоанн был приглашен на прием в Российском посольстве в Буэнос-Айресе, по случаю вручения верительных грамот новым послом в Аргентине. На приеме присутствовали местные священнослужители, протоиерей Игорь Булатов, игумен Павел (Хохлов), иерей Владимир Лазурченко и иерей Александр Ивашевич.

**Церковный вестник № 6** Воскресенского кафедрального собора в Буэнос-Айресе, Русской Православной Церкви Заграницей.  
Издается по благословию Преосвященного Иоанна, Епископа Каракасского и Южноамериканского.  
«**Zerkovniy vestnik**» № 6. Enero. de 2010  
Boletín parroquial de la Catedral de la Resurrección de N. S. Jesucristo, de la Iglesia Ortodoxa Rusa en la República Argentina.  
Núñez 3541, Buenos Aires. Tel. (54-11) 4541-7691. E-mail: [sobor-arg@mail.ru](mailto:sobor-arg@mail.ru)